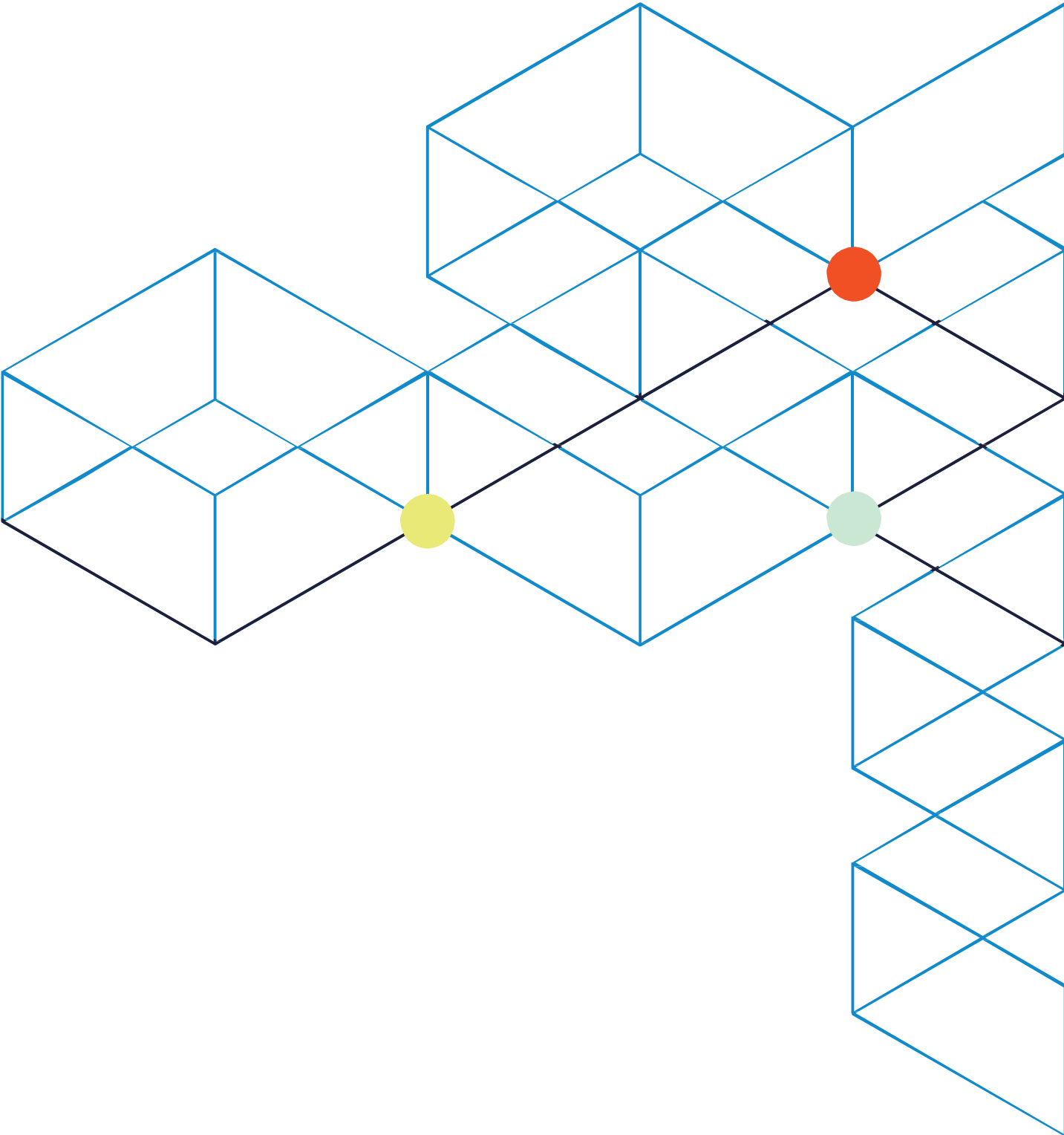


NATO 2022  
**STRATÉGIAI  
KONCEPCIÓ**



## Előszó

Mi, a NATO-Szövetségesek állam- és kormányfői a biztonságunk, valamint a nemzetközi béke és stabilitás szempontjából kritikus időszakban gyűltünk össze Madridban. Ma új Stratégiai Konceptiót fogadunk el annak biztosítása érdekében, hogy Szövetségünk a jövőben is megfelelő képességekkel és erőforrásokkal rendelkezzen.

A NATO több mint hetven éve biztosítja a Szövetségesek szabadságát és biztonságát. Sikerünk a fegyveres szolgálatot teljesítő nők és férfiak szolgálatának és áldozatvállalásának köszönhető. Hálával tartozunk nekik és családjaiknak.

Továbbra is szilárdan kitartunk egymilliárd polgárunk megóvása, területünk védelme, valamint szabadságunk és demokráciánk megőrzése mellett. Megerősítjük egységünket, kohéziókat és szolidaritásunkat, a nemzeteink közötti tartós transzatlanti kötelekre és közös demokratikus értékeink erejére építve. Megismételjük szilárd elkötelezettségünket az Észak-atlanti Szerződés mellett, és megvédjük egymást minden fenyegetéstől, függetlenül attól, hogy az honnan származik.

Továbbra is az igazságos, befogadó és tartós béke érdekében fogunk dolgozni, és továbbra is a szabályokon alapuló nemzetközi rend bástyája maradunk. Megőrizzük globális perspektívánkat, és szorosan együttműködünk partnereinkkel, más országokkal és nemzetközi szervezetekkel, például az Európai Unióval és az ENSZ-szel, hogy hozzájáruljunk a nemzetközi békéhez és biztonsághoz.

Világunkat kihívások érik és jövőnk kiszámíthatatlan. Az Orosz Föderáció Ukrajna elleni agresszív háborúja csapást mért a békére és súlyosan megváltoztatta biztonsági környezetünket. Brutális és törvénytelen inváziója, a nemzetközi humanitárius jog ismételt megsértése, valamint szörnyű támadásai és atrocitásai kimondhatatlan szenvedést és pusztítást okoztak. Egy erős, független Ukrajna létfontosságú az euroatlanti térség stabilitása szempontjából. Moszkva magatartása a szomszédai és a tágabb transzatlanti közösség ellen irányuló orosz agresszív fellépések mintáját tükrözi. Egyidejűleg tartósan szembe kell néznünk a folytatólagos terrorizmus minden formájával és megnyilvánulásával. A mindent átható instabilitás, a növekvő stratégiai verseny és a törtető tekintélyelvűség kihívást jelent a Szövetség érdekei és értékei számára.

Új Stratégiai Konceptiónk megerősíti, hogy a NATO fő célja a 360 fokos megközelítésen alapuló kollektív védelem biztosítása. Meghatározza a Szövetség három alapvető feladatát: az elrettentés és a védelem; a válságmegelőzés és -kezelés; valamint az együttműködő biztonság. Hangsúlyozzuk, hogy jelentősen meg kell erősítenünk elrettentő képességünket és védelmünket, amely az 5. cikk szerinti, egymás védelmére vonatkozó kötelezettségvállalásunk gerincét képezi.

A NATO nukleáris képességének alapvető célja a béke megőrzése, a kényszerítés megelőzése és az agresszió elrettentése. Amíg léteznek nukleáris fegyverek, a NATO nukleáris Szövetség marad. A NATO célja egy mindenki számára biztonságosabb világ; arra törekszünk, hogy megteremtjük a nukleáris fegyverek nélküli világ biztonsági környezetét.

A Stratégiai Koncepció hangsúlyozza, hogy nemzeti és kollektív ellenálló képességünk biztosítása kritikus fontosságú minden alapfeladatunk szempontjából, és alátámasztja a nemzeteink, társadalmaink és közös értékeink védelmére irányuló erőfeszítéseinket. Hangsúlyozza továbbá a technológiai innovációba való befektetés, valamint az éghajlatváltozás, az emberi biztonság és a Nők, a Béke és a Biztonság programjának valamennyi alapfeladatunkba történő integrálásának átfogó jelentőségét.

Jövőképünk egyértelmű: olyan világban szeretnénk élni, ahol tiszteletben tartják a szuverenitást, a területi integritást, az emberi jogokat és a nemzetközi jogot, és ahol minden ország szabadon választhatja meg a saját útját, az agressziótól, a kényszertől és a felforgatástól mentesen. Együtt dolgozunk mindenkivel, aki osztja ezeket a célokat. Szövetségesként együtt állunk ki szabadságunk védelmében, és hozzájárulunk egy békésebb világ megteremtéséhez.

## Cél és elvek

1. A NATO eltökélt szándéka, hogy megvédje a Szövetségesek szabadságát és biztonságát. Fő célja és legnagyobb felelőssége, hogy biztosítsa kollektív védelmünket, minden irányból érkező fenyegetéssel szemben. Mi egy védelmi Szövetség vagyunk.
2. A nemzeteink közötti transzatlanti kötelék nélkülözhetetlen biztonságunkhoz. Közös értékek kötnek össze bennünket: az egyéni szabadság, az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság. Továbbra is szilárdan elkötelezettek vagyunk az Egyesült Nemzetek Alapokmányának és az Észak-atlanti Szerződésnek a céljai és elvei mellett.
3. A NATO egyedülálló, alapvető és nélkülözhetetlen transzatlanti fórum az egyéni és kollektív biztonságunkkal kapcsolatos valamennyi kérdésben történő konzultációra, koordinációra és cselekvésre. Megerősítjük Szövetségünket az Észak-atlanti Szerződés 5. cikkében foglalt oszthatatlan biztonságunk, szolidaritásunk és egymás védelme iránti rendíthetetlen elkötelezettségünk alapján. E kötelezettségvállalás gerincét az elrettentő és védelmi képességünk adja.
4. A NATO továbbra is három alapvető feladatot lát el: elrettentés és védelem; válságmegelőzés és -kezelés; valamint a kooperatív biztonság. Ezek egymást kiegészítve biztosítják valamennyi Szövetséges kollektív védelmét és biztonságát.
5. Fokozni fogjuk egyéni és kollektív ellenálló képességünket és technológiai előnyünket. Ezek az erőfeszítések döntő fontosságúak a Szövetség alapvető feladatainak teljesítéséhez. Elősegítjük a felelősségteljes kormányzást, és valamennyi feladatunkba integráljuk az éghajlatváltozást, az emberi biztonságot, valamint a Nők, a Béke és a Biztonság programját. Értékrendünk tükrében továbbra is előmozdítjuk a nemek közötti egyenlőséget.

## Stratégiai környezet

6. Az euroatlanti térségben nincs béke. Az Orosz Föderáció megsértette azokat a normákat és elveket, amelyek hozzájárultak a stabil és kiszámítható európai biztonsági rendhez. Nem zárhatjuk ki a Szövetségesek szuverenitása és területi integritása elleni támadás lehetőségét. A stratégiai verseny, az átható instabilitás és az ismétlődő sokkok határozzák meg tágabb biztonsági környezetünket. A fenyegetések, amelyekkel szembe kell néznünk, globálisak és összekapcsolódnak.
7. A tekintélyelvű szereplők kihívást intéznek érdekeink, értékeink és demokratikus életmódunk ellen. Összetett hagyományos, nukleáris és rakétaképességekbe fektetnek be, az átláthatóság vagy a nemzetközi normák és kötelezettségvállalások figyelembevétele nélkül. A stratégiai versenytársak próbára teszik ellenálló képességünket, és igyekeznek kihasználni nemzeteink

nyitottságát, összekapcsoltságát és digitalizációját. Közvetlenül vagy közvetítőkön keresztül beavatkoznak demokratikus folyamatainkba és intézményeinkbe, és hibrid taktikák révén közvetlenül vagy közvetítőkön keresztül fenyegetik polgáraink biztonságát. Rosszindulatú tevékenységeket folytatnak a kibertérben és a világűrben, dezinformációs kampányokat támogatnak, a migrációt eszközként használják, manipulálják az energiaellátást és gazdasági kényszert alkalmaznak. Ezek a szereplők a multilaterális normák és intézmények aláásására és a tekintélyelvű kormányzási modellek előmozdítására irányuló szándékos erőfeszítések élén is állnak.

8. Az Orosz Föderáció jelenti a legjelentősebb és legközvetlenebb fenyegetést a Szövetségesek biztonságára, valamint az euroatlanti térség békéjére és stabilitására. Kényszerítés, felforgatás, agresszió és annexió révén befolyási szférák és közvetlen ellenőrzés létrehozására törekszik. Hagyományos, kiber- és hibrid eszközöket használ ellenünk és partnereink ellen. Kényszerítő katonai magatartása, retorikája és bizonyított hajlandósága erőszak alkalmazására politikai céljai elérése érdekében, aláássa a szabályokon alapuló nemzetközi rendet. Az Orosz Föderáció modernizálja nukleáris erőit és bővíti újfajta és diszruptív hatású, kettős rendeltetésű célbajuttató rendszereit, miközben kényszerítő nukleáris jelzést alkalmaz. Célja a tőlünk keletre és délre fekvő országok destabilizálása. A Magas Északon a Szövetség számára stratégiai kihívást jelent, hogy képes megzavarni a Szövetséges megerősítéseket és a hajózás szabadságát az Atlanti-óceán északi részén. Moszkva katonai megerősödése, többek között a Balti-, a Fekete- és a Földközi-tenger térségében, valamint a Fehéroroszországgal való katonai integrációja kihívást jelent biztonságunk és érdekeink számára.
9. A NATO nem törekszik konfrontációra, és nem jelent fenyegetést az Orosz Föderációra nézve. Az orosz fenyegetésekre és ellenséges cselekedetekre továbbra is egységesen és felelősségteljesen fogunk reagálni. Jelentősen meg fogjuk erősíteni az elrettentést és a védelmet valamennyi Szövetségesünk számára, fokozni fogjuk ellenálló képességünket az orosz kényszerítéssel szemben, és támogatni fogjuk partnereinket a rosszindulatú beavatkozás és agresszió elleni fellépésben. Ellenséges politikájának és cselekedeteinek fényében az Orosz Föderációt nem tekinthetjük partnerünknek. Ugyanakkor továbbra is készek vagyunk arra, hogy nyitott kommunikációs csatornákat tartsunk fenn Moszkvával a kockázatok kezelése és mérséklése, az eskaláció megelőzése és az átláthatóság növelése érdekében. Stabilitásra és kiszámíthatóságra törekszünk az euroatlanti térségben, valamint a NATO és az Orosz Föderáció között. A kapcsolatunkban bekövetkező bármilyen változás attól függ, hogy az Orosz Föderáció leállítja-e agresszív magatartását és teljes mértékben betartja-e a nemzetközi jogot.
10. A terrorizmus minden formája és megnyilvánulása a legközvetlenebb aszimmetrikus fenyegetést jelenti polgáraink biztonságára, valamint a nemzetközi békére és jólétre. A terrorszervezetek a Szövetségesek elleni támadásokra törekszenek vagy támadásokra ösztönöznek. Kiterjesztették hálózataikat, fokozták képességeiket és új technológiákba fektettek be, hogy növeljék hatókörüket és halálos erejüket. A nem-állami fegyveres csoportok, beleértve a transznacionális terrorista hálózatokat és az állam által támogatott szereplőket,

továbbra is kihasználják a konfliktusokat és a gyenge kormányzást, hogy toborozzanak, mozgósítsanak és növeljék pozíciójukat.

11. Az afrikai és közel-keleti konfliktusok, törékenység és instabilitás közvetlenül érintik saját biztonságunkat és partnereink biztonságát. A NATO déli szomszédsága, különösen a Közel-Kelet, Észak-Afrika és a Száhel-övezet egymással összefüggő biztonsági, demográfiai, gazdasági és politikai kihívásokkal néz szembe. Ezeket súlyosbítják az éghajlati változások, törekény intézmények, és az egészségügyi vészhelyzetek valamint a bizonytalan élelmiszer-ellátás. Ez a helyzet termékeny talajt biztosít a nem-állami fegyveres csoportok, köztük a terrorista szervezetek elterjedéséhez. Lehetővé teszi továbbá a stratégiai versenytársak destabilizáló és kényszerítő beavatkozását.
12. A mindent átható instabilitás a civilek elleni erőszakhoz vezet, beleértve a konfliktushoz kapcsolódó szexuális erőszakot, valamint a kulturális javak elleni támadásokat és környezeti károkat. Hozzájárul a kényszerű kitelepítésekhez, táplálja az emberkereskedelmet és az illegális migrációt. Ezek a tendenciák komoly transznacionális és humanitárius kihívásokat jelentenek. Aláássák az emberi és az állami biztonságot, és aránytalanul nagy hatással vannak a nőkre, a gyermekekre és a kisebbségi csoportokra.
13. A Kínai Népköztársaság (KNK) kinyilvánított törekvései és kényszerítő politikái kihívást jelentenek érdekeink, biztonságunk és értékeink számára. A Kínai Népköztársaság politikai, gazdasági és katonai eszközök széles skáláját alkalmazza globális jelenlétének növelésére és hatalmának kivetítésére, miközben stratégiáját, szándékait és katonai kiépítését illetően átláthatatlan marad. A KNK rosszindulatú hibrid és kiberműveletei, valamint konfrontatív retorikája és dezinformációja a Szövetségesek ellen irányul, és árt a Szövetség biztonságának. A KNK arra törekszik, hogy ellenőrzése alá vonja a kulcsfontosságú technológiai és ipari ágazatokat, a kritikus infrastruktúrát, valamint a stratégiai anyagokat és ellátási láncokat. Gazdasági befolyását stratégiai függőségek kialakítására és befolyásának növelésére használja fel. Arra törekszik, hogy felforgassa a szabályokon alapuló nemzetközi rendet, többek között a világűr, a kibernetikai és a tengeri területeken. A Kínai Népköztársaság és az Orosz Föderáció közötti egyre mélyülő stratégiai partnerség és a szabályokon alapuló nemzetközi rend aláásására irányuló, egymást erősítő kísérleteik ellentétesek értékeinkkel és érdekeinkkel.
14. A Szövetség biztonsági érdekeinek védelme érdekében továbbra is nyitottak vagyunk a KNK-val való konstruktív kötelezettségvállalásra, többek között a kölcsönös átláthatóság megteremtése érdekében. Szövetségesként felelősségteljesen együtt fogunk működni a KNK által az euroatlanti biztonságot érintő rendszerszintű kihívások kezelése érdekében, és biztosítani fogjuk a NATO tartós képességét arra, hogy garantálja a Szövetségesek védelmét és biztonságát. Fokozzuk közös helyzetismeretünket, növeljük ellenálló képességünket és felkészültségünket, és védekezni fogunk a KNK kényszerítő taktikai és a Szövetség megosztására irányuló erőfeszítései ellen. Kiállunk közös értékeink és a szabályokon alapuló nemzetközi rend mellett, beleértve a hajózás szabadságát is.

15. A kibertér mindenkor vitatott. A rosszindulatú szereplők arra törekednek, hogy lerombolják kritikus infrastruktúránkat, beavatkozzanak kormányzati szolgáltatásainkba, hírszerzési információkat vonjanak ki, szellemi tulajdont lopjanak el és akadályozzák katonai tevékenységeinket.
16. Stratégiai versenytársak és potenciális ellenfelek olyan technológiákba fektetnek be, amelyek korlátozhatják a világúrhöz való hozzáférésünket és a világűrben való szabad működésünket, ronthatják világűrbeli képességeinket, célba vehetik polgári és katonai infrastruktúránkat, károsíthatják védelmünket és árthatnak biztonságunknak.
17. Az új és diszruptív technológiák lehetőségeket és kockázatokat egyaránt rejtenek magukban. Megváltoztatják a konfliktusok jellegét, nagyobb stratégiai jelentőségre tesznek szert, és a globális verseny kulcsfontosságú színtereivé válnak. A technológiai elsőbbség egyre inkább befolyásolja a csatateren elért sikert.
18. A fegyverzet-ellenőrzési, leszerelési és non-proliferációs architektúra eróziója negatívan hat a stratégiai stabilitásra. Az Orosz Föderáció fegyverzet-ellenőrzési kötelezettségeinek és kötelezettségvállalásainak megsértése és szelektív végrehajtása hozzájárult a tágabb biztonsági környezet romlásához. A vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris anyagok vagy fegyverek ellenséges állami és nem-állami szereplők által a NATO ellen történő potenciális használata továbbra is fenyegetést jelent a biztonságunkra. Irán és Észak-Korea továbbra is folytatja nukleáris és rakéta programjának fejlesztését. Szíria, Észak-Korea és az Orosz Föderáció nem-állami szereplőkkel együtt vegyi fegyverek alkalmazásához folyamodott. A KNK gyorsan bővíti nukleáris arzenálját, és egyre kifinomultabb célbajuttató rendszereket fejleszt, anélkül, hogy növelné az átláthatóságot, vagy jóhiszeműen részt venne a fegyverzet ellenőrzésben vagy a kockázatcsökkentésben.
19. Az éghajlatváltozás korunk egyik meghatározó kihívása, amely mélyreható hatással van a Szövetségesek biztonságára. Ez válság- és fenyegetés-sokszorozó tényező. Fokozhatja a konfliktusokat, a törékenységet és a geopolitikai versenyt. A hőmérséklet emelkedése a tengerszint emelkedését, erdőtüzeket és gyakoribb és szélsőségesebb időjárási eseményeket okoz, amelyek felborítják társadalmainkat, aláássák biztonságunkat és veszélyeztetik polgáraink életét és megélhetését. Az éghajlatváltozás hatással van fegyveres erőink működésére is. Infrastruktúránk, eszközeink és bázisaink sebezhetőek a hatásokkal szemben. Erőinknek szélsőségesebb éghajlati körülmények között kell működniük, és katonáinkat gyakrabban hívják segítségül katasztrófaelhárításra.

## A NATO fő feladatai

### Elrettentés és védelem

20. Bár a NATO egy defenzív Szövetség, senki sem kételkedhet erőnkben és elszántságunkban, hogy megvédjük a Szövetséges terület minden egyes centiméterét, megőrizzük valamennyi Szövetséges szuverenitását és területi integritását, és győzedelmeskedünk minden agresszorral szemben. A stratégiai



verseny környezetében fokozzuk globális helyzetismeretünket és hatókörünket, hogy 360 fokos megközelítésünkkel összhangban minden területen és irányban az elrettentés, a védelem, az elhárítás és a megtagadás érdekében. A NATO elrettentő és védelmi pozíciója a nukleáris, hagyományos és rakétavédelmi képességek megfelelő összetételén alapul, amelyet űr- és kiberképességek egészítenek ki. Védelmi jellegű, arányos és teljes mértékben összhangban van nemzetközi kötelezettségvállalásainkkal. A katonai és nem-katonai eszközöket arányos, koherens és integrált módon fogjuk alkalmazni, hogy a biztonságunkat fenyegető valamennyi veszélyre a magunk választotta módon, időben és területen válaszoljunk.

21. Jelentősen meg fogjuk erősíteni elrettentő és védelmi pozíciónkat, hogy minden potenciális ellenfelünktől megtagadjuk az esetleges agresszió lehetőségét. Ennek érdekében jelentős és tartós jelenlétet fogunk biztosítani a szárazföldön, a tengeren és a levegőben, többek között a megerősített integrált lég- és rakétavédelem révén. Az elrettentést és a védelmet robusztus, a helyszínre telepített, több területre kiterjedő, harckész erővel, megerősített parancsnoki és irányítási rendszerrel, előre elhelyezett lőszerrel és felszereléssel, valamint a Szövetségesek gyors megerősítésére szolgáló jobb kapacitással és infrastruktúrával fogjuk biztosítani, akár rövid időn belül, akár azonnal. Az elrettentés és a Szövetség védelmi képességének megerősítése érdekében kiigazítjuk a helyben lévő erők és a megerősítés közötti egyensúlyt. Az előttünk álló fenyegetéseknek megfelelően biztosítani fogjuk, hogy elrettentő és védelmi pozíciónk hiteles, rugalmas, testre szabott és fenntartható maradjon.
22. Folytatjuk erőink kollektív készenlétének, reagálóképességének, bevethetőségének, integrációjának és interoperabilitásának fokozását. Egyénileg és közösen biztosítjuk az elrettentéshez és a védelemhez szükséges erők, képességek, tervek, erőforrások, eszközök és infrastruktúra teljes skáláját, beleértve a nukleáris fegyverekkel rendelkező egyenrangú versenytársak elleni nagy intenzitású, több területet érintő hadviselést is. Biztosítani fogjuk a szilárd, rugalmas és integrált parancsnoki struktúrát, fokozzuk a nemzeti és NATO védelmi tervek összehangolását, valamint megerősítjük és korszerűsítjük a NATO haderőstruktúráját. Megerősítjük a kiképzést és a gyakorlatokat, kiigazítjuk és ésszerűsítjük döntéshozatali folyamatainkat, fokozzuk a tervezésünket és javítjuk válságreakálási rendszerünk hatékonyságát.
23. A tengeri biztonság kulcsfontosságú békénk és jólétünk szempontjából. Megerősítjük a tengeri területen jelentkező valamennyi fenyegetéstől való elrettentés és az ellenük való védekezés, a hajózás szabadságának fenntartása, a tengeri kereskedelmi útvonalak biztosítása és a fő kommunikációs vonalaink védelme érdekében kialakított pozícióinkat és helyzetismeretünket.
24. Felgyorsítjuk digitális átalakulásunkat, a NATO Parancsnoki Struktúráját az információs korszakhoz igazítjuk, és megerősítjük kibervédelmünket, hálózatainkat és infrastruktúránkat. Elősegítjük az innovációt, és növeljük az új és diszruptív technológiákba történő beruházásainkat, hogy megőrizzük interoperabilitásunkat és katonai előnyünket. Együtt fogunk dolgozni az új technológiák elfogadása és integrálása érdekében, együttműködünk a

magánszektorral, megvédjük az innovációs ökoszisztémáinkat, szabványokat alakítunk ki, és elkötelezzük magunkat a felelős használat elvei mellett, amelyek tükrözik demokratikus értékeinket és az emberi jogokat.

25. A világűr és a kibertér biztonságos használatának és az ahhoz való korlátlan hozzáférésnek a fenntartása kulcsfontosságú a hatékony elrettentés és védelem szempontjából. Fokozni fogjuk a világűrben és a kibertérben való hatékony működésre való képességünket a fenyegetések teljes spektrumának megelőzése, felderítése, elhárítása és az azokra való reagálás érdekében, minden rendelkezésre álló eszközt felhasználva. A rosszindulatú kibertevékenységek egyszeri vagy halmozott sorozata; vagy az űrbe, az űrből vagy az űrön belülré irányuló ellenséges műveletek elérhetik a fegyveres támadás szintjét, és az Észak-atlanti Tanácsot az Észak-atlanti Szerződés 5. cikkének alkalmazására készíthetik. Elismerjük a nemzetközi jog alkalmazhatóságát, és támogatni fogjuk a felelős magatartást a kibertérben és a világűrben. Fokozzuk továbbá azon űr- és kiberképességeink rugalmasságát, amelyekre kollektív védelmünk és biztonságunk szempontjából támaszkodunk.
26. Robusztusabb, integráltabb és koherensebb megközelítést fogunk követni a biztonságunkat fenyegető katonai és nem-katonai fenyegetésekkel és kihívásokkal szembeni nemzeti és Szövetségi szintű ellenálló képesség kiépítésére, ami nemzeti felelősség és az Észak-atlanti Szerződés 3. cikkében gyökerező kollektív kötelezettségvállalás. Törekszünk a stratégiai sebezhetőségek és függőségek azonosítására és mérséklésére, többek között a létfontosságú infrastruktúránk, ellátási láncaink és egészségügyi rendszereink tekintetében. Fokozni fogjuk energiabiztonságunkat, és befektetünk a stabil és megbízható energiaellátásba, beszállítókbá és forrásokba. Biztosítani fogjuk a polgári felkészültséget a kormányzás folyamatosságának biztosítása, a lakosságnak nyújtott alapvető szolgáltatások nyújtása és a fegyveres erőinknek nyújtott polgári támogatás érdekében. Bővítjük kapacitásunkat a stratégiai sokkokra és zavarokra való felkészülésre, azokkal szembeni ellenállásra, az azokra való reagálásra, valamint az azokból való gyors felépülésre, és biztosítjuk a Szövetség tevékenységeinek folytonosságát.
27. Befektetünk abba a képességünkbe, hogy felkészüljünk a politikai, gazdasági, energetikai, információs és egyéb hibrid taktikák államok és nem-állami szereplők általi kényszerítő alkalmazására, ezekkel szembeni elrettentésre és védelemre. A Szövetségesek elleni hibrid műveletek elérhetik a fegyveres támadás szintjét, és az Észak-atlanti Tanácsot az Észak-atlanti Szerződés 5. cikkére való hivatkozásra készíthetik. Továbbra is támogatni fogjuk partnereinket a hibrid kihívások leküzdésében, és igyekszünk maximalizálni a szinergiákat más érintett szereplőkkel, például az Európai Unióval.
28. A NATO nukleáris képességének alapvető célja a béke megőrzése, a kényszerítés megelőzése és az agresszió elrettentése. A nukleáris fegyverek egyedi jellegűek. Rendkívül távoliak azok a körülmények, amelyek között a NATO-nak esetleg nukleáris fegyvereket kellene bevetnie. A nukleáris fegyverek NATO elleni bármilyen bevetése alapvetően megváltoztatná a konfliktus jellegét. A Szövetség rendelkezik azokkal a képességekkel és elszántsággal, amelyekkel olyan árat fizettetne az ellenféllel, amelyek számára elfogadhatatlanok lennének, és messze

meghaladnák azokat az előnyöket, amelyeket bármely ellenfél remélhetne elérni.

29. A Szövetség stratégiai nukleáris ereje, különösen az Egyesült Államoké, a Szövetség biztonságának legfőbb garanciája. Az Egyesült Királyság és Franciaország független stratégiai nukleáris erői saját elrettentő szerepet töltenek be, és jelentősen hozzájárulnak a Szövetség általános biztonságához. E Szövetségesek különálló döntéshozatali központjai hozzájárulnak az elrettentéshez azáltal, hogy megnehezítik a potenciális ellenfelek számításait. A NATO nukleáris elrettentési pozíciója az Egyesült Államok Európában előre telepített nukleáris fegyvereire és az érintett Szövetségesek hozzájárulására is támaszkodik. A kettős képességű repülőgépek nemzeti hozzájárulása a NATO nukleáris elrettentési missziójához továbbra is központi szerepet játszik ebben az erőfeszítésben.
30. A NATO minden szükséges lépést megtesz a nukleáris elrettentő küldetés hitelességének, hatékonyságának, biztonságának és védelmének biztosítása érdekében. A Szövetség elkötelezett a képességek és tevékenységek nagyobb fokú integrációjának és koherenciájának biztosítása mellett valamennyi területen és a konfliktusok spektrumában, ugyanakkor megerősíti a nukleáris elrettentés egyedi és megkülönböztetett szerepét. A NATO továbbra is fenntartja a hiteles elrettentést, megerősíti stratégiai kommunikációját, fokozza gyakorlatai hatékonyságát és csökkenti a stratégiai kockázatokat.
31. Továbbra is beruházunk a vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris fenyegetések elleni védelembe. Fejlesztjük politikáinkat, terveinket, kiképzéseinket és gyakorlatainkat, és értékelni fogjuk képességeinket annak biztosítása érdekében, hogy ezek a követelmények beépüljenek elrettentési és védelmi pozícióinkba.
32. A hatékony elrettentés és védelem, a fegyverzet-ellenőrzés és leszerelés, valamint az értelmes és kölcsönös politikai párbeszéd révén megvalósuló stratégiai stabilitás továbbra is alapvető fontosságú biztonságunk szempontjából. A fegyverzet-ellenőrzés, a leszerelés és a non-prolifерáció nagymértékben hozzájárul a Szövetség célkitűzéseéhez. A Szövetségesek fegyverzet ellenőrzési, leszerelési és non-prolifерációs erőfeszítései a kockázatok csökkentésére, a biztonság, az átláthatóság, az ellenőrzés és a megfelelés fokozására irányulnak. A stratégiai kockázatcsökkentés valamennyi elemét követni fogjuk, beleértve a bizalomépítést és a kiszámíthatóság előmozdítását a párbeszéd, a megértés fokozása, valamint a hatékony válságkezelési és -megelőzési eszközök létrehozása révén. Ezek az erőfeszítések figyelembe veszik az uralkodó biztonsági környezetet és valamennyi Szövetséges biztonságát, és kiegészítik a Szövetség elrettentő és védelmi pozícióját. A NATO-t platformként fogjuk felhasználni a fegyverzet-ellenőrzési erőfeszítésekkel kapcsolatos mélyreható megbeszélések és közvetlen konzultációk céljára.
33. A Nukleáris Fegyverek Elterjedésének Megakadályozásáról szóló Szerződés az alapvető védőbástya a nukleáris fegyverek elterjedése ellen, és továbbra is határozottan elkötelezettek vagyunk annak teljeskörű végrehajtása mellett, beleértve a VI. cikket is. A NATO célja a nukleáris fegyverek nélküli világ biztonsági környezetének megteremtése, összhangban a Nukleáris Fegyverek Elterjedésének Megakadályozásáról szóló Szerződés céljaival.

34. A terrorizmus elleni küzdelem alapvető fontosságú kollektív védelmünk szempontjából. A NATO terrorizmus elleni küzdelemben betöltött szerepe hozzájárul mindhárom alapvető feladathoz, és szerves részét képezi a Szövetség 360 fokos elrettentési és védelmi megközelítésének. A terrorista szervezetek fenyegetik lakosságunk, erőink és területünk biztonságát. A terrorista csoportok által jelentett fenyegetésekkel és kihívásokkal szemben továbbra is a megelőzés, a védelem és a megtagadás kombinációjára alapozva fogunk fellépni, elrettenteni, védekezni és reagálni. Fokozni fogjuk az együttműködést a nemzetközi közösséggel, beleértve az Egyesült Nemzetek Szervezetét és az Európai Uniót is, a terrorizmus terjedéséhez vezető feltételek kezelése érdekében.

### **Válságmegelőzés és -kezelés**

35. A NATO-Szövetségesek közös érdeke, hogy a NATO-n keresztül hozzájáruljanak a stabilitáshoz és a konfliktusok közös kezeléséhez. Továbbra is azon fogunk dolgozni, hogy megelőzzük a válságokat és reagáljunk azokra, ha azok hatással lehetnek a Szövetségesek biztonságára. A válságkezelés terén megszerzett egyedülálló képességeinkre és szakértelmünkre fogunk építeni. E célból rendszeres gyakorlatok révén befektetünk a válságkezelésbe, a felkészültségbe és a válságkezelésbe, és kihasználjuk a többnemzeti válságkezelési műveletek koordinálására, végrehajtására, fenntartására és támogatására vonatkozó képességünket.

36. Biztosítani fogjuk a katonai és polgári válságkezelési, stabilizációs és terrorizmusellenes műveletek indításához és fenntartásához szükséges erőforrásokat, képességeket, kiképzést, vezetési és irányítási intézkedéseket, stratégiai távolságban is. Az elmúlt három évtized során - többek között az afganisztáni műveleteink során - levont tanulságokra építve tovább javítjuk felkészültségünket, katonai és polgári képességeinket, valamint a polgári-katonai tervezést és koordinációt. Továbbfejlesztjük a Szövetség azon képességét, hogy támogassa a polgári válságkezelést és a segélyezési műveleteket, valamint felkészüljön az éghajlatváltozás, az élelmezési bizonytalanság és az egészségügyi vészhelyzetek Szövetségesi biztonságra gyakorolt hatásaira. Ez lehetővé teszi számunkra, hogy rövid időn belül reagálni tudjunk bármilyen rendkívüli helyzetre.

37. A partnerek jelentős mértékben hozzájárulnak a NATO által vezetett válságkezeléshez. Továbbra is biztosítani fogjuk a folyamatos politikai elkötelezettséget és a katonai interoperabilitást azokkal a partnerekkel, akik kifejezik érdeklődésüket a misszióinkhoz és műveleteinkhez való hozzájárulás iránt.

38. Fokozzuk a válságok és konfliktusok előrejelzésére és megelőzésére irányuló erőfeszítéseinket. A megelőzés fenntartható módon járul hozzá a stabilitáshoz és a Szövetségesek biztonságához. Megerősítjük a partnereinknek nyújtott támogatást, többek között a terrorizmus elleni küzdelem és a közös biztonsági kihívások kezeléséhez szükséges kapacitásuk kiépítésének elősegítése érdekében. Fokozni fogjuk a szomszédságunkban és azon kívül lévő, sebezhető partnereinknek nyújtott biztonsági és kapacitásépítési támogatásunk méretét és

hatókörét, hogy megerősítsük felkészültségüket és ellenállóképességüket, valamint javítsuk a rosszindulatú beavatkozással, destabilizációval és az agresszióval szembeni képességeiket.

39. Az emberi biztonság, beleértve a polgári lakosság védelmét és a polgári károk enyhítését, központi szerepet játszik a válságmegelőzésre és -kezelésre vonatkozó megközelítésünkben. Együtműködünk más nemzetközi szereplőkkel a válságokat és a mindent átható instabilitást tápláló tágabb feltételek kezelése érdekében, és hozzájárulunk a stabilizációhoz és az újjáépítéshez. Megerősítjük a koordinációt és az együttműködést az ENSZ-szel és az Európai Unióval, valamint más regionális szervezetekkel, például az Európai Biztonsági és Együtműködési Szervezettel és az Afrikai Unióval.

### **Együtműködő biztonság**

40. A NATO bővítése történelmi siker volt. Megerősítette Szövetségünket, szavatolta európai polgárok millióinak biztonságát, és hozzájárult az euroatlanti térség békéjéhez és stabilitásához. Megerősítjük az Észak-atlanti Szerződés 10. cikkével összhangban álló, Nyitott Ajtók politikánkat, amely alapvető értékeink és az euroatlanti békében és stabilitásban való stratégiai érdekünk kifejeződése. Az ajtónk továbbra is nyitva áll minden olyan európai demokrácia előtt, amely osztja Szövetségünk értékeit, amely hajlandó és képes vállalni a tagsággal járó felelősséget és kötelezettségeket, és amelynek tagsága hozzájárul közös biztonságunkhoz. A tagságról szóló döntéseket a NATO-Szövetségesek hozzák meg, és ebbe a folyamatba harmadik félnek nincs beleszólása.
41. A Szövetségi tagságra törekvő országok biztonsága összefonódik a miénkkel. Határozottan támogatjuk függetlenségüket, szuverenitásukat és területi integritásukat. Megerősítjük a politikai párbeszédet és az együttműködést azokkal, akik a Szövetséghez kívánnak csatlakozni, segítünk megerősíteni ellenálló képességüket a rosszindulatú beavatkozással szemben, kiépítjük képességeiket, és fokozzuk gyakorlati támogatásunkat euroatlanti törekvéseik előmozdítása érdekében. Folytatjuk a Bosznia-Hercegovinával, Georgiával és Ukrajnával kialakított partnerségünk fejlesztését, hogy előmozdítsuk az euroatlanti békéhez, stabilitáshoz és biztonsághoz fűződő közös érdekeinket. Megerősítjük a 2008-as bukaresti csúcstalálkozón hozott döntésünket, valamint a Georgiával és Ukrajnával kapcsolatos valamennyi későbbi döntésünket.
42. A partnerekkel folytatott, kölcsönös tiszteleten és előnyökön alapuló politikai párbeszéd és gyakorlati együttműködés hozzájárul a határainkon túli stabilitáshoz, fokozza biztonságunkat otthon, és támogatja a NATO alapvető feladatait. A partnerségek kulcsfontosságúak a globális közös javak védelmére, ellenálló képességünk fokozására és a szabályokon alapuló nemzetközi rend fenntartása szempontjából.
43. Az Európai Unió egyedülálló és nélkülözhetetlen partnere a NATO-nak. A NATO-Szövetségesek és az EU-tagok ugyanazokat az értékeket vallják. A NATO és az EU egymást kiegészítő, koherens és egymást erősítő szerepet játszik a nemzetközi béke és biztonság támogatásában. Hosszú ideje tartó együttműködésünk alapján továbbfejlesztjük a NATO-EU stratégiai partnerséget,

megerősítjük a politikai konzultációkat és fokozzuk az együttműködést olyan közös érdekű kérdésekben, mint a katonai mobilitás, az ellenállóképesség, az éghajlatváltozás biztonságra gyakorolt hatása, az új és diszruptív technológiák, az emberi biztonság, a Nők, a Béke és a Biztonság programja, valamint a kiber- és hibrid fenyegetések elleni küzdelem és a KNK által az euroatlanti biztonság számára jelentett rendszerszintű kihívások kezelése. A NATO és az EU közötti stratégiai partnerség fejlesztéséhez elengedhetetlen, hogy a nem-EU tag Szövetségesek teljes mértékben részt vegyenek az EU védelmi erőfeszítéseiben. A NATO elismeri egy erősebb és ütőképesebb európai védelem értékét, amely pozitívan járul hozzá a transzatlanti és globális biztonsághoz, valamint kiegészíti a NATO-t és interoperábilis vele. A védelmi kiadások növelésére és a koherens, egymást erősítő képességek fejlesztésére irányuló kezdeményezések - a felesleges párhuzamosságok elkerülése mellett - kulcsfontosságúak az euroatlanti térség biztonságosabbá tételére irányuló közös erőfeszítéseink szempontjából.

44. Megerősítjük kapcsolatainkat olyan partnerekkel, amelyek osztják a Szövetség értékeit és érdekeit a szabályokon alapuló nemzetközi rend fenntartásában. Fokozni fogjuk a párbeszédet és az együttműködést e rend védelme, értékeink fenntartása és az ezek alapjául szolgáló rendszerek, szabványok és technológiák védelme érdekében. Bővítjük kapcsolatainkat a tágabb szomszédságunkban és világszerte található országokkal, és továbbra is nyitottak maradunk minden olyan országgal vagy szervezettel való együttműködésre, amely elősegítheti közös biztonságunkat. Megközelítésünk továbbra is érdekvezérelt, rugalmas, a közös fenyegetések és kihívások kezelésére összpontosít, és képes lesz alkalmazkodni a változó geopolitikai realitásokhoz.
45. A Nyugat-Balkán és a Fekete-tenger térsége stratégiai fontosságú a Szövetség számára. Továbbra is támogatni fogjuk az e régiókban érdekelt országok euroatlanti törekvéseit. Nagyobb erőfeszítéseket teszünk, hogy megerősítsük képességeiket az előttük álló sajátos fenyegetések és kihívások kezelésére, és növeljük ellenálló képességüket a rosszindulatú harmadik fél beavatkozásával és kényszerítésével szemben. Együtt fogunk működni a partnerekkel a Szövetség számára stratégiai jelentőségű régiókban - többek között a Közel-Keleten és Észak-Afrikában, valamint a Száhel-övezetben - jelentkező közös biztonsági fenyegetések és kihívások kezelése érdekében. Az Indiai-csendes-óceáni térség fontos a NATO számára, mivel az ottani fejlemények közvetlenül befolyásolhatják az euroatlanti biztonságot. Megerősítjük a párbeszédet és az együttműködést az új és meglévő partnerekkel az Indiai-csendes-óceáni térségben a régiók közötti kihívások és a közös biztonsági érdekek kezelése érdekében.
46. A NATO legyen a vezető nemzetközi szervezet, amikor az éghajlatváltozás biztonságra gyakorolt hatásának megértéséről és az ahhoz való alkalmazkodásról van szó. A Szövetség vezető szerepet fog betölteni az éghajlatváltozásnak a védelemre és a biztonságra gyakorolt hatásának értékelésére és e kihívások kezelésére irányuló erőfeszítésekben. Hozzájárulunk az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésével, az energiahatékonyság javításával, a tiszta energiaforrásokra való áttérésbe való beruházással és a zöld technológiák kihasználásával, miközben biztosítjuk a katonai hatékonyságot és a hiteles elrettentő és védelmi pozíciót.

## A Szövetség folyamatos sikerének biztosítása

47. A NATO-ba való befektetés a legjobb módja annak, hogy biztosítsuk az európai és észak-amerikai Szövetségesek közötti tartós köteleket, miközben hozzájárulunk a globális békéhez és stabilitáshoz. Továbbra is erősíteni fogjuk politikai egységünket és szolidaritásunkat, valamint kiszélesítjük és elmélyítjük konzultációinkat, hogy a biztonságunkat érintő valamennyi kérdéssel foglalkozhassunk. Kötelezzük magunkat arra, hogy megerősítjük a konzultációkat, ha valamely Szövetségesünk biztonsága és stabilitása veszélybe kerül, vagy ha alapvető értékeink és elveink veszélyben vannak.
48. A védelmünkkel és biztonságunkkal kapcsolatos felelősségeket és kockázatokat méltányosan megosztjuk. Minden szükséges erőforrást, infrastruktúrát, képességet és erőt biztosítunk ahhoz, hogy teljes mértékben teljesítsük alapvető feladatainkat és végrehajtsuk döntéseinket. Biztosítjuk, hogy nemzeteink teljes mértékben teljesítsék a védelmi beruházási ígéret szerinti kötelezettségvállalásokat, hogy a szükséges képességek teljes körét biztosítsák. Az elért eredményekre építünk annak érdekében, hogy a megnövekedett nemzeti védelmi kiadások és a NATO közös finanszírozása arányban álljon a jobban próbára tett biztonsági rend kihívásaival.
49. A NATO nélkülözhetetlen az euroatlanti biztonság szempontjából. Garantálja békénket, szabadságunkat és jólétünket. Szövetségesekként továbbra is együtt fogunk kiállni biztonságunk, értékeink és demokratikus életmódunk védelmében.



[www.nato.int/strategic-concept/](http://www.nato.int/strategic-concept/)  
[#StrategicConcept](https://twitter.com/StrategicConcept)

100%-ban újrahasznosított papírra nyomtatva